

**Zeitschrift:** Les intérêts de nos régions : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts jurassiens

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts jurassiens

**Band:** 58 [i.e. 59-61] (1988-1990)

**Heft:** 8: Transalp 2005 : l'inconnue helvétique

**Artikel:** Des arguments indiscutables en faveur de la Transalp Lötschberg-Simplon

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-824349>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Des arguments indiscutables en faveur de la Transalp Lötschberg-Simplon**

*Si l'on veut établir un couloir ferroviaire européen de transit Nord-Sud, tout en améliorant les liaisons vers l'Ouest, il faut absolument réaliser dans les meilleurs délais, et en priorité, la Nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes (NLFA) par le Lötschberg-Simplon. En effet, les spécialistes sont d'avis que les performances de variantes NLFA à travers le Saint-Gothard ou par le Lötschberg-Simplon (capacité de transport voyageurs et marchandises, qualité des prestations offertes, potentiels de trafic sur le réseau CFF, temps de parcours) seraient, de prime abord, globalement identiques.*

*Néanmoins, les avantages d'une NLFA à travers le Lötschberg-Simplon par rapport à la variante Gothard sont à ce point évidents et déterminants, que le choix devrait logiquement se porter sur la solution Lötschberg-Simplon. Une transversale ferroviaire par le Lötschberg-Simplon – la Transalp – s'impose car elle est :*

- de loin la moins onéreuse (2,3 milliards de francs de moins que la variante Gothard pour l'ensemble du tracé et 4,2 milliards de francs de moins sur le territoire suisse uniquement) ;*
- la plus rapidement réalisable dans sa globalité (deux fois moins de kilomètres de tunnels à construire en Suisse que pour la variante Gothard) et permettant le transit du trafic marchandises à 40 tonnes et à 4 mètres de hauteur ;*
- la seule dont la construction pourra véritablement se faire de manière échelonnée grâce au tunnel de base actuel du Simplon ;*
- la plus compatible avec l'environnement, la plus économique en terrains (quatre fois moins d'emprises que pour le Gothard) et la moins préoccupante en matière de décharges de matériaux (volume trois fois inférieur à celui de la variante Gothard) ;*
- celle qui consommera, à trafic égal, le moins d'énergie (30 à 40 % de moins que pour le Gothard) ;*
- la moins perturbante dans son insertion territoriale suisse en raison du faible kilométrage de lignes nouvelles à ciel ouvert (quatre fois moins que pour le Gothard) et du nombre limité des nouveaux tunnels à percer (6 au lieu de 25 pour la variante Gothard) ;*
- celle dont la réalisation entraînera le moins de difficultés pratiques, car son tracé passe par deux cantons uniquement (contre 7 pour la variante Gothard), Berne et le Valais étant directement intéressés par les gains d'accessibilité procurés par la NLFA ;*

- la plus courte distance entre Bâle et Novare (pôle du trafic marchandises du secteur Milan-Turin) ainsi qu'entre Bâle et Domodossola (terminal le plus au Nord des autoroutes italiennes);
- la plus équitable du point de vue d'un rééquilibrage des accessibilités internationales au profit du Plateau suisse, évitant une hyperconcentration de flux de transport dans la région saturée de Zurich, au Nord, et de Milan, au Sud (trafic marchandises);
- la seule proposition de transversale offrant un réel potentiel de liaisons ferroviaires internationales non seulement avec le Sud et le Nord mais également avec l'Ouest de l'Europe où les développements ferroviaires sont très dynamiques;
- l'unique solution confédérale politiquement acceptable, puisqu'elle contribue à rétablir un sain équilibre entre les différentes régions du pays, équilibre qui implique également une amélioration des liaisons ferroviaires entre le Tessin et la Suisse alémanique.

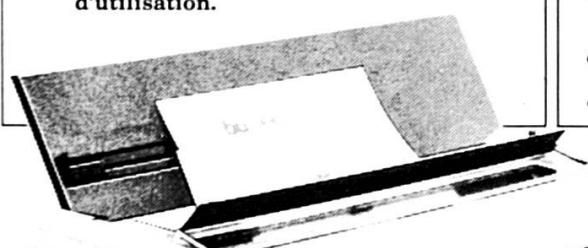
Cette déclaration, condensée par la rédaction du Bulletin de l'ADIJ, reflète l'avis de la Communauté d'intérêt Transalp 2005, au sein de laquelle se sont regroupés les cantons de Genève, Valais, Neuchâtel, Vaud, Fribourg, Berne et Jura.



**bute**c electronic

Enfin, le traitement de texte à la portée de chacun !

La nouvelle BUTEC 200, une machine à écrire étonnante par son prix, sa capacité de mémoire et sa simplicité d'utilisation.



**NOUVEAU:**  
**BUTEC 200 avec affichage et mémoire**

Ce modèle de classe supérieure offre entre autres:

- Annotations françaises
- Emploi très simple malgré ses performances extraordinaires
- Pour la première fois dans cette catégorie de machines, **le dialogue au display en langue française!**
- En exclusivité: tabulateur programmable, une aide précieuse et efficace pour tous les genres de travaux
- Et bien d'autres fonctions électroniques réservées jusqu'ici aux grandes machines de bureau
- Possibilité d'extension externe de la mémoire

**Reymond**  
rue des Moulins 9  
Delémont

**Fr. 2580.-**